

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH  
ÚDAJOV****ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1 Identifikátor produktu**

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual AT 75W-90
Kód výrobku	469700-DE41
Bezpečnostný list #	469700
Typ Výrobku	Kvapalina.

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Odporúčané použitia**

Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Priemyselný  
Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Profesionálne

**Použitie látky/zmesi** Kvapalina pre manuálnu prevodovku  
Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

<b>Dodávateľ</b>	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+48 (0)800 121 4817
<b>E-mailová adresa</b>	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

<b>NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO</b>	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
<b>Slovakia Poison Center</b>	NTIC (Národné toxikologické informačné centrum) +421 2 54 77 41 66 (24 hodín)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

**Definícia výrobku** Zmes

**Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Aquatic Chronic 2, H411

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

**2.2 Prvky označovania**

**Piktogramy nebezpečnosti**



**Výstražné slovo** Bez signálneho slova.

**Výstražné upozornenia** H411 - Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Bezpečnostné upozornenia**

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 1/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

<b>Všeobecné</b>	P102 - Uchovávajte mimo dosahu detí. P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.
<b>Prevenčia</b>	P273 - Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.
<b>Odozva</b>	P391 - Zozbierajte uniknutý produkt.
<b>Uchovávanie</b>	Nie je použiteľné.
<b>Zneškodňovanie</b>	P501 - Zneškodnite obsah a nádobu v súlade s miestnymi, oblastnými, národnými a medzinárodnými predpismi.
<b>Nebezpečné prísady</b>	Nie je použiteľné.
<b>Doplnujúce prvky označovania</b>	Obsahuje Amíny, C10-14-tert-alkyl a 1,3,4-tiadiazol-2(3H)-tión, 5-(tert-dodecylditio)-. Môže vyvolať alergické reakcie.

### Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)

<b>Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov</b>	Nie je použiteľné.
--	--------------------

### Osobitné požiadavky na obaly

<b>Nádoby vybavené bezpečnostnými uzávermi odolnými proti otvoreniu deťmi</b>	Nie je použiteľné.
<b>Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo pre ľudí s poruchou zraku a nevidomých</b>	Nie je použiteľné.

### 2.3 Iná nebezpečnosť

<b>Výsledky posúdenia PBT a vPvB</b>	Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.
<b>Výrobok spĺňa kritériá pre PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII</b>	Táto zmes obsahuje látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB, pozrite si sekciu 3.2.
<b>Iné riziká, nepodliehajúce klasifikácii</b>	Odmasťuje pokožku.  Na vyhodnotenie úrovne nebezpečenstva tohto produktu boli použité experimentálne údaje jednej alebo viacerých súčastí.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2 Zmesi

**Definícia výrobku** Zmes

Minimálna zásoba syntetických materiálov. Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
3-{tricyklo[5.2.1.02,6]deka-3-én-8(alebo 9)-yl}-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-fosforoditioát	REACH #: 01-0000015167-71 CAS: 255881-94-8 Index: 015-146-00-0	≤1	Repr. 2, H361 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [Akútne] = 1 M [Chronické] = 10	[1] [2]
Amíny, C10-14-tert-alkyl	REACH #: 01-2119456798-18 EC: 701-175-2 CAS: -	<1	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orálne] = 500 mg/kg ATE [Dermálne] = 300 mg/kg ATE [Inhalácia (pary)] = 0.5 mg/l M [Akútne] = 1 M [Chronické] = 1	[1]
benzenamin, N-fenyl-, reakčné produkty s 2,4,4-trimethylpentenom	REACH #: 01-2119491299-23 EC: 270-128-1	≤1	Repr. 2, H361f	-	[1]

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 2/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

1,3,4-tiadiazol-2(3H)-tión, 5-(tert-dodecyliditio)-	CAS: 68411-46-1 REACH #: 01-2120761104-64 EC: 813-543-0 CAS: 73984-93-7	<1	Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412	-	[1]
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	REACH #: 01-2119510876-35 EC: 246-807-3 CAS: 25307-17-9	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ATE [Orálne] = 500 mg/kg M [Akútne] = 10 M [Chronické] = 1	[1]

Úplný text H-viet deklarovaných vyššie pozrite v časti 16.

Typ

[1] Látka, klasifikovaná ako riziková pre zdravie, alebo životné prostredie

[2] Látka spĺňa kritériá pre PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha XIII

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtiahnuť od očnej bulvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.
<b>Inhalačne</b>	Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
<b>Pri požití</b>	Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Osobe v bezvedomí nikdy nič nepodávajte cez ústa. Osobu v bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a ihneď privolajte lekársku pomoc. Ak sa prejavia symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.
<b>Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Pre osobu, poskytujúcu pomoc, môže byť nebezpečné dávať dýchanie z úst do úst.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

**Potenciálne akútne účinky na zdravie**

<b>Inhalačne</b>	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
<b>Pri požití</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky. Produkt nie je kategorizovaný pre zvýšenie citlivosti. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície**

<b>Inhalačne</b>	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
<b>Pri požití</b>	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujú a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

<b>Poznámky pre lekára</b>	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov.
----------------------------	---

**Názov výrobku** Castrol Transmax Manual AT 75W-90

**Kód výrobku** 469700-DE41

**Strana:** 3/18

**Verzia** 8

**Dátum vydania** 29 Február 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 23 Október 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	Na hasenie použite penový alebo univerzálny hasiaci prístroj.
<b>Nevhodné hasiace prostriedky</b>	Nepoužívajte prúd vody.

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

<b>Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi</b>	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
<b>Nebezpečné produkty horenia</b>	Žiadne sa neočakávajú.

### 5.3 Rady pre požiarnikov

<b>Špeciálne opatrenia pre hasičov</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody. Tento materiál je toxický pre vodné organizmy. Vodu na hasenie kontaminovanú týmto materiálom treba zachytiť a zabrániť jej vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo odpadu.
<b>Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky</b>	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

<b>Pre iný ako pohotovostný personál</b>	Kontaktujte pohotovostný personál. Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmyklivé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiele. Zabezpečte primerané vetranie. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
<b>Pre pohotovostný personál</b>	Vstup do uzavretého prostredia alebo málo vetraného priestoru kontaminovaného výparom, hmlou alebo dymom je vysoko nebezpečný bez správneho ochranného dýchacieho vybavenia a bezpečného systému práce. Majte nasadený samostatný dýchací prístroj. Noste vhodný chemický ochranný oblek. Chemicky odolné topánky. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady. Materiál znečisťujúci vodu. Môže byť škodlivá pre prostredie, ak unikne vo veľkých množstvách. Zozbierajte uniknutý produkt.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

<b>Malý únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
<b>Veľký únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Pristupujte k uniknutej látke po vetre. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a zozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Kontaminovaný absorpčný materiál reprezentuje také isté riziko ako uniknutý materiál. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte.  
 Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru.  
 Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach.  
 Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia.  
 Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### Ochranné opatrenia

Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky. Nepožívajte. Vyvarujte sa styku s očami, pokožkou a odevom. Vyvarujte sa dýchaniu pár alebo hmiel. Vyvarujte sa kontaktu s uniknutým materiálom a jeho vniknutiu do pôdy a do povrchových vôd. Skladujte v pôvodnom obale, alebo v schválenom alternatívnom obale z kompatibilného materiálu, mimo používania udržiavajte pevne uzavreté. Prázdne obaly opätovne nepoužívajte. V prázdnych obaloch sa zachytávajú zvyšky produktu, ktoré môžu byť nebezpečné.

#### Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou

Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.

### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkolvek nekompatibility

Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržiavajte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch. Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii.

#### Nevhodné

Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

#### Odporúčania

V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Expozičné limity v pracovnom prostredí

Nie sú známe informácie o expozičných limitoch.

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobraziť špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

#### Odporúčané monitorovacie postupy

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

#### Indexy biologickej expozície

#### Názov výrobku/prísady

#### Exposure indices

No exposure indices known.

#### Odvodené bez úrovne efektu

Názov výrobku/prísady	Typ	Expozícia	Hodnota	Ohrozená skupina	Účinky	
Amíny, C12-14-tert-alkyl	DNEL	Dlhodobý Inhalačne	-	12.5 mg/m <sup>3</sup>	Pracovníci	Systémový
	DNEL	Dlhodobý Inhalačne	-	12.1 mg/m <sup>3</sup>	Pracovníci	Miestny
	DNEL	Dlhodobý Inhalačne	-	2.5 mg/m <sup>3</sup>	Široké obyvateľstvo	Systémový
	DNEL	Dlhodobý Inhalačne	-	1.2 mg/m <sup>3</sup>	Široké obyvateľstvo	Miestny
	DNEL	Dlhodobý Orálne	-	0.35 mg/kg bw/deň	Široké obyvateľstvo	Systémový

#### Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

Názov výrobku	Castrol Transmax Manual AT 75W-90	Kód výrobku	469700-DE41	Strana:	5/18
Verzia	8	Dátum vydania	29 Február 2024	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	23 Október 2023.			Jazyk	SLOVENČINA
					(Slovakia)

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

Názov výrobku/prísady	Médium použité pre testovanie	Hodnota	Použitá metóda
Aminy, C12-14-tert-alkyl	Čerstvá voda	0.001 mg/l	-
	Čistička odpadových vôd	0.635 mg/l	-
	Sladkovodné usadeniny	2.14 mg/kg	-
	Morské usadeniny	0.214 mg/kg	-
	Pôda	0.428 mg/kg	-
	Druhotná otrava	4.71 mg/kg	-

**8.2 Kontroly expozície**

**Primerané technické zabezpečenie**

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržujte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať. Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

**Individuálne ochranné opatrenia**

**Hygienické opatrenia**

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest**

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

**Ochrany očí/tváre**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

**Ochrana kože**

**Ochrana rúk**

**Všeobecné informácie**

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: rukavice na dusitany.

**Čas prelomu:**

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zobrali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

**Nepretržitý kontakt:**

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice. Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

**Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:**

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie. Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 6/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	



## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

údržby a výmeny.

### Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídací prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať vždy do úvahy technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.

- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

### Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaisťovať iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekania), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

### Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana zraku: EN 166

Filtračná polomaska: EN 149

Filtračná polomaska s ventilom: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filter

Celotvárová maska: EN 136 plus filter

Časticové filtre: EN 143

Plynové/kombinované filtre: EN 14387

### Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	Kvapalina.
Farba	Žltá. [Lahký]
Zápach	Nie je k dispozícii.
Prahová hodnota zápachu	Nie je k dispozícii.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Horľavosť	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: 223°C (433.4°F) [Cleveland]
Teplota samovznietenia	Nie je k dispozícii.

Názov výrobku Castrol Transmax Manual AT 75W-90

Kód výrobku 469700-DE41

Strana: 7/18

Verzia 8

Dátum vydania 29 Február 2024

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 23 Október 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

<b>Teplota rozkladu</b>	Nie je k dispozícii.
<b>pH</b>	Nie je použiteľné.
<b>Kinematická viskozita</b>	Kinematický: 96.5 mm <sup>2</sup> /s (96.5 cSt) pri 40°C
<b>Rozpustnosť</b>	

Médiá	Výsledok
voda	Nie je rozpustné

**Rozdeľovací koeficient, n-oktanol/voda (log Hodnota)** Nie je použiteľné.

**Tlak pár** Nie je k dispozícii.

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C		Tlak pár pri 50 °C			
	mmHg	kPa	Metóda	mmHg	kPa	Metóda
Nie je k dispozícii.						

**Hustota a/alebo Relatívna hustota** <1000 kg/m<sup>3</sup> (<1 g/cm<sup>3</sup>) pri 15°C

**Relatívna hustota pár** Nie je k dispozícii.

**Vlastnosti častíc**

**Stredná veľkosť častíc** Nie je použiteľné.

**9.2 Iné informácie**

**Rýchlosť odparovania** Nie je k dispozícii.

**Výbušné vlastnosti** Nie je k dispozícii.

**Oxidačné vlastnosti** Nie je k dispozícii.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1 Reaktivita** Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.

**10.2 Chemická stabilita** Výrobok je stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).

**10.5 Nekompatibilné materiály** Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu** Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikáť nebezpečné produkty rozkladu.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

**11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

**Odhad akútnej toxicity**

Názov výrobku/prísady	Orálne (mg/kg)	Dermálne (mg/kg)	Pri nadýchaní (plyny) (ppm)	Pri nadýchaní (pary) (mg/l)	Pri nadýchaní (prachové častice a hmly) (mg/l)
Castrol Transmax Manual AT 75W-90	N/A	30303.0	N/A	50.5	N/A
Amíny, C12-14-tert-alkyl	500	300	N/A	0.5	N/A
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	500	N/A	N/A	N/A	N/A

**Informácie o pravdepodobných spôsoboch expozície** Vstupné cesty predpokladané: Dermálne, Inhalačne, Oči.

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 8/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	



## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### Potenciálne akútne účinky na zdravie

<b>Inhalačne</b>	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
<b>Pri požití</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky. Produkt nie je kategorizovaný pre zvýšenie citlivosti. Na základe údajov dostupných pre tento alebo príbuzné materiály.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

### Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

<b>Inhalačne</b>	Môže byť škodlivý pri vdýchnutí, v prípade ak dôjde k vystaveniu pare, hmle alebo dymu spôsobených teplotným rozkladom výrobkov.
<b>Pri požití</b>	Žiadne špecifické údaje.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné: podráždenie suchosť popraskanie
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Žiadne špecifické údaje.

### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

<b>Inhalačne</b>	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
<b>Pri požití</b>	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmastniť a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

### Potenciálne chronické účinky na zdravie

<b>Všeobecné</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Karcinogenita</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Mutagenita</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Vývojové účinky</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Účinky na plodnosť</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

## 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

### 11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

**Poznámky pre Lekára - Disruptor endokrinného systému – zdravie**

Nie je k dispozícii.

### 11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

**Nebezpečnosť pre životné prostredie** ☑ Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

### 12.4 Mobilita v pôde

**Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)** Nie je k dispozícii.

**Mobilita** Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 9/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

Názov výrobku/prísady	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
8-{tricyklo[5.2.1.02,6]deka-3-én-8(alebo 9)-yl}-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-fosforoditioát	SVHC (Kandidátska)	Špecifikovaná	Špecifikovaná	Špecifikovaná	N/A	N/A	N/A
Amíny, C10-14-tert-alkyl	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
1,3,4-tiadiazol-2(3H)-tión, 5-(tert-dodecyliditio)-	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A
2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	Nie	N/A	N/A	Nie	N/A	N/A	N/A

### 12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

### Poznámky pre Lekára - Disruptor endokrinného systému – životné prostredie

Nie je k dispozícii.

### Iné Ekologické Informácie

Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

### 12.7 Iné nepriaznivé účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

Informácie v tejto časti obsahujú všeobecné rady a usmernenia. Zoznam identifikovaných použití v časti 1 by sa mal používať ako zdroj dostupných informácií špecifických pre dané použitie uvedených v expozičných scenároch.

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Výrobok

#### Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

#### Nebezpečný odpad

Áno.

#### Európsky Katalóg Odpadov (EWC)

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 02 06*	syntetické motorové, prevodové a mazacie oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potencionálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

#### Obal

#### Metódy likvidácie odpadu

Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

#### Osobitné bezpečnostné opatrenia

Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Pri manipulácii s vyprázdnenými nádobami, ktoré neboli vyčistené alebo vypláchnuté, treba postupovať opatrne. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Prázdne nádoby predstavuje nebezpečenstvo požiaru, pretože môžu obsahovať horľavé zvyšky produktu a výpary. Nikdy nezvárajte, nezatavujte alebo nespájajte nádoby. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

#### Odkazy

Komisia 2014/955/EÚ  
Smernica 2008/98/ES

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo	UN3082	UN3082	UN3082	UN3082

Názov výrobku Castrol Transmax Manual AT 75W-90

Kód výrobku 469700-DE41

Strana: 10/18

Verzia 8



Dátum vydania 29 Február 2024

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 23 Október 2023.

(Slovakia)

<b>ODDIEL 14: Informácie o doprave</b>				
<b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. (2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. (2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s.. Látka znečisťujúca moria (2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol)	Látka nebezpečná pre životné prostredie, kvapalina, n.o.s. (2,2'-(octadec-9-enylimino) bisethanol)
<b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>	 	 	 	 
<b>14.4 Obalová skupina</b>	III	III	III	III
<b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie</b>	Áno.	Áno.	Áno.	Áno.
<b>Doplňujúce informácie</b>	<p>Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8.</p> <p><b>Identifikačné Číslo Rizika 90</b> <b>Kód tunela -</b></p>	<p>Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8.</p>	<p>Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 4.1.1.1, 4.1.1.2 a 4.1.1.4 až 4.1.1.8.</p> <p><b>Núdzové Plány</b> F-A, S-F</p>	<p>Na tento produkt sa nevzťahujú regulačné predpisy pre nebezpečný tovar pri preprave vo veľkostiach ≤ 5 l alebo ≤ 5 kg za predpokladu, že balenia spĺňajú všeobecné ustanovenia 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 a 5.0.2.8.</p>

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nie je k dispozícii.

**ADR/RID Klasifikačný kód:** M6

**ADN Klasifikačný kód:** M6

**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nie je k dispozícii.

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**


**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii**

**Príloha XIV**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Látky vzbudzujúce veľké obavy**

Názov prísady	Vnútoraná vlastnosť	Stav	Referenčné číslo	Dátum revízie
 -{tricyklo[5.2.1.02,6]deka-3-én-8(alebo 9)-yl}-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-O-(izopropyl alebo izobutyl alebo 2-etylhexyl)-fosforoditioát	PBT	Kandidátska	D(2021) 10043-DC	-

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov** Nie je použiteľné.

**Iné Predpisy**

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 11/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

<b>REACH Stav</b>	Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.
<b>USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)</b>	Nie je určené.
<b>Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
<b>Kanadský zoznam chemikálií</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
<b>Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
<b>Japonský zoznam chemikálií (CSCL)</b>	Najmenej jedna zložka nie je na zozname.
<b>Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
<b>Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.
<b>Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)</b>	Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

### Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)

Nie je na zozname.

### Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)

Nie je na zozname.

### perzistentných organických znečisťujúcich látkach

Nie je na zozname.

### EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

### Smernica Seveso

Tento výrobok je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

### Kritériá nebezpečenstva

Kategória
2

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi.  
Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
 ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
 ATE = Odhad akútnej toxicity  
 BCF = Biokoncentračný faktor  
 CAS = Služba chemických konspektov  
 CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
 CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
 CSR = Správa o chemickej bezpečnosti  
 DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku  
 DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
 ES = Scenáre expozície  
 EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
 EWC = Európsky katalóg odpadov  
 GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania  
 IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
 IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky

**Názov výrobku** Castrol Transmax Manual AT 75W-90

**Kód výrobku** 469700-DE41

**Strana:** 12/18

**Verzia** 8

**Dátum vydania** 29 Február 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 23 Október 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 16: Iné informácie**

IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
 LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
 MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
 OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj  
 PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
 PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
 REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
 RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
 RRN = Registračné číslo REACH  
 SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu  
 SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy  
 STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
 STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia  
 TWA = časom vážená priemerná  
 OSN = Organizácia Spojených Národov  
 UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka  
 VOC = Prchavé organické látky  
 vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný  
 Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-211955262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

**Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Klasifikácia	Odôvodnenie
Aquatic Chronic 2, H411	Metóda výpočtu

**Úplný text skrátených H-viet**

H302 Škodlivý po požití.  
 H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.  
 H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
 H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.  
 H330 Smrteľný pri vdýchnutí.  
 H361 Podozrenie, že spôsobuje poškodenie plodnosti alebo nenarodeného dieťaťa.  
 H361f Podozrenie z poškodzovania plodnosti.  
 H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.  
 H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
 H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**Úplný text klasifikácií [CLP/GHS]**

Acute Tox. 2 AKÚTNA TOXICITA - Kategória 2  
 Acute Tox. 3 AKÚTNA TOXICITA - Kategória 3  
 Acute Tox. 4 AKÚTNA TOXICITA - Kategória 4  
 Aquatic Acute 1 KRÁTKODOBÁ (AKÚTNA) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1  
 Aquatic Chronic 1 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 1  
 Aquatic Chronic 3 DLHODOBÁ (CHRONICKÁ) NEBEZPEČNOSŤ PRE VODNÉ PROSTREDIE - Kategória 3  
 Eye Dam. 1 VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ/PODRÁŽDENIE OČÍ - Kategória 1  
 Repr. 2 REPRODUKČNÁ TOXICITA - Kategória 2  
 Skin Corr. 1B ŽIERAVOSŤ/DRÁŽDIVOSŤ PRE KOŽU - Kategória 1B  
 Skin Sens. 1A KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA - Kategória 1A  
 Skin Sens. 1B KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA - Kategória 1B

**História**

**Dátum vydania/ Dátum revízie** 29/02/2024.

**Dátum predchádzajúceho vydania** 23/10/2023.

**Pripravený** Product Stewardship

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

**Oznámenie pre čitateľa**

<b>Názov výrobku</b> Castrol Transmax Manual AT 75W-90	<b>Kód výrobku</b> 469700-DE41	<b>Strana:</b> 13/18
<b>Verzia</b> 8	<b>Dátum vydania</b> 29 Február 2024	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 23 Október 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 16: Iné informácie

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

**Názov výrobku** Castrol Transmax Manual AT 75W-90

**Kód výrobku** 469700-DE41

**Strana:** 14/18

**Verzia** 8 **Dátum vydania** 29 Február 2024

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 23 Október 2023.

(Slovakia)



## Príloha k rozšírenej karte bezpečnostných údajov (rKBÚ)

Priemyselný

### Identifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Kód	469700-DE41
Názov výrobku	Castrol Transmax Manual AT 75W-90

### Časť 1: Názov

Krátky názov expozičného scenára	Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch - Priemyselný
Zoznam deskriptorov použitia	<b>Názov identifikovaného použitia:</b> Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Priemyselný <b>Kategória procesu:</b> PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 <b>Sektor konečného použitia:</b> SU03 <b>Následná životnosť relevantná pre dané použitie:</b> Nie. <b>Kategória uvoľnenia do životného prostredia:</b> ERC04, ERC07 <b>Špecifická kategória vypustenia do prostredia:</b> ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procesy a činnosti pokryté expozičným scenárom	Vzťahuje sa na všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo v strojoch v zatvorených systémoch. Zahŕňa plnenie a vypúšťanie nádob a prevádzku zatvorených strojov (vrátane motorov) a príslušnú údržbu a úložné činnosti.
--	---

### Časť 2 Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

#### Časť 2.1 Opatrenia na obmedzenie expozície pracovníkov

Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

#### Prispievajúce scenáre: Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

#### Časť 2.2: Opatrenia na obmedzenie expozície životného prostredia

##### Použité množstvá:

Tonáž EÚ látky s určeným rizikom za rok: 2.63E+3 t/rok

##### Frekvencia a trvanie použitia:

Dni emisií 300

##### Environmentálne faktory, ktoré nie sú ovplyvnené manažmentom rizika:

Lokálny faktor zriadenia v sladkej vode 10

Lokálny faktor zriadenia v morskej vode 100

##### Ďalšie podmienky ovplyvňujúce vystavenie prostrediu:

Zanedbateľné emisie odpadových vôd, keďže proces prebieha bez kontaktu s vodou.

Uvoľnite časť do vzduchu (po typickom RMM na mieste) 5.00E-05

Uvoľnite časť z procesu do pôdy (po typickom RMM na mieste) 0

Uvoľnite časť z procesu do odpadových vôd (po typickej RMM na mieste a pred čistiarnou odpadových vôd): Nie je k dispozícii.

<b>Technické podmienky a opatrenia na úrovni procesu (zdroj) zamerané na predchádzanie uvoľňovaniu:</b>	Bežná prax sa mení od areálu k areálu, preto sa použili konzervatívne odhady únikov z procesu.
<b>Technické podmienky a opatrenia na mieste, ktorých cieľom je znížiť alebo obmedziť vypúšťania, emisie do ovzdušia a uvoľňovanie do pôdy:</b>	Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd, alebo ju z nich späťne získavajte. U miest používateľov sa predpokladá, že budú vybavené odlučovačmi oleja/vody a odpadovej vody, ktoré sa budú vypúšťať cez čistiareň odpadových vôd
<b>Organizačné opatrenia zamerané na predchádzanie/obmedzovanie vypúšťania z daného miesta:</b>	Neaplikujte priemyselné kaly do prírodných pôd. Kanalizačný kal by sa mal spáliť, zmierniť alebo reklamovať.
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnami odpadových vôd:</b>	
<b>Odhadované odstraňovanie látky z odpadových vôd prostredníctvom čistenia odpadových vôd v objekte</b>	Nie je k dispozícii.
<b>Predpokladaný prietok domácej čistiarne odpadových vôd (m3/d)</b>	2.00E+3
<b>Maximálna prípustná areálová tonáž (<math>M_{safe}</math>) na základe únikov po celkovom odstránení čistením odpadových vôd ako produkt:</b>	Nie je k dispozícii.
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s externou manipuláciou s odpadom určeným na likvidáciu:</b>	Externé spracovanie a likvidácia odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a / alebo štátnymi predpismi.
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s externou recykláciou odpadu:</b>	Externé späťne získavanie a recyklovanie odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.

### Časť 3: Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

<b>Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Životné prostredie</b>	
<b>Hodnotenie expozície (životné prostredie):</b>	Použitý model ECETOC TRA (verzia z mája 2010).
<b>Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Pracovníci</b>	
<b>Hodnotenie expozície (človek):</b>	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

### Časť 4: Usmernenie na kontrolu dodržiavania expozičného scenára

<b>Životné prostredie</b>	Usmernenie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré sa nemusia vzťahovať na všetky areály; preto na určenie vhodných opatrení manažmentu rizík špecifických pre daný areál môže byť potrebné prispôbovanie na príslušný rozsah. Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli SPERC. Ak prispôbenie rozsahu odhalí situáciu nie bezpečného používania (t.j. RCR > 1), sú potrebné ďalšie opatrenia manažmentu rizík, alebo hodnotenie chemickej bezpečnosti, špecifické pre daný areál. Ďalšie informácie nájdete na adrese <a href="http://www.ATIEL.org/REACH_GES">www.ATIEL.org/REACH_GES</a>
<b>Zdravie</b>	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

## Príloha k rozšírenej karte bezpečnostných údajov (rKBÚ)

Odborný

### Identifikácia látky alebo zmesi

Definícia výrobku	Zmes
Kód	469700-DE41
Názov výrobku	Castrol Transmax Manual AT 75W-90

### Časť 1: Názov

Krátky názov expozičného scenára	Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch - Profesionálne
Zoznam deskriptorov použitia	<b>Názov identifikovaného použitia:</b> Všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo strojoch-Profesionálne <b>Kategória procesu:</b> PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 <b>Sektor konečného použitia:</b> SU22 <b>Následná životnosť relevantná pre dané použitie:</b> Nie. <b>Kategória uvoľnenia do životného prostredia:</b> ERC09a, ERC09b <b>Špecifická kategória vypustenia do prostredia:</b> ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

<b>Procesy a činnosti pokryté expozičným scenárom</b>	Vzťahuje sa na všeobecné použitie lubrikantov a mazadiel vo vozidlách alebo v strojoch v zatvorených systémoch. Zahŕňa plnenie a vypúšťanie nádob a prevádzku zatvorených strojov (vrátane motorov) a príslušnú údržbu a úložné činnosti.
---	---

### Časť 2 Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

#### Časť 2.1 Opatrenia na obmedzenie expozície pracovníkov

Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

#### Prispievajúce scenáre: Prevádzkové podmienky a opatrenia riadenia rizík

#### Časť 2.2: Opatrenia na obmedzenie expozície životného prostredia

##### Použité množstvá:

Tonáž EÚ látky s určeným rizikom za rok: 5.39 t/rok

##### Frekvencia a trvanie použitia:

Dni emisií 365

##### Environmentálne faktory, ktoré nie sú ovplyvnené manažmentom rizika:

Lokálny faktor zriadenia v sladkej vode 10

Lokálny faktor zriadenia v morskej vode 100

##### Ďalšie podmienky ovplyvňujúce vystavenie prostrediu:

Zanedbateľné emisie odpadových vôd, keďže proces prebieha bez kontaktu s vodou.

Uvoľnite časť do vzduchu (po typickom RMM na mieste) 1.00E-04

Uvoľnite časť z procesu do pôdy (po typickom RMM na mieste) 1E-03

Uvoľnite časť z procesu do odpadových vôd (po typickej RMM na mieste a pred čistiarnou odpadových vôd): Nie je k dispozícii.

<b>Technické podmienky a opatrenia na úrovni procesu (zdroj) zamerané na predchádzanie uvoľňovaniu:</b>	Bežná prax sa mení od areálu k areálu, preto sa použili konzervatívne odhady únikov z procesu.
<b>Technické podmienky a opatrenia na mieste, ktorých cieľom je znížiť alebo obmedziť vypúšťania, emisie do ovzdušia a uvoľňovanie do pôdy:</b>	Zabráňte vypúšťaniu nerozpustenej látky do areálových odpadových vôd, alebo ju z nich spätne získavajte. U miest používateľov sa predpokladá, že budú vybavené odlučovačmi oleja/vody a odpadovej vody, ktoré sa budú vypúšťať cez čistiareň odpadových vôd
<b>Organizačné opatrenia zamerané na predchádzanie/obmedzovanie vypúšťania z daného miesta:</b>	Neaplikujte priemyselné kaly do prírodných pôd. Kanalizačný kal by sa mal spáliť, zmierniť alebo reklamovať.
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s čistiarnami odpadových vôd:</b>	
<b>Odhadované odstraňovanie látky z odpadových vôd prostredníctvom čistenia odpadových vôd v objekte</b>	No data available yet
<b>Predpokladaný prietok domácej čistiarne odpadových vôd (m<sup>3</sup>/d)</b>	2.00E+3
<b>Maximálna prípustná areálová tonáž (M<sub>safe</sub>) na základe únikov po celkovom odstránení čistením odpadových vôd ako produkt:</b>	No data available yet
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s externou manipuláciou s odpadom určeným na likvidáciu:</b>	Externé spracovanie a likvidácia odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a / alebo štátnymi predpismi.
<b>Podmienky a opatrenia súvisiace s externou recykláciou odpadu:</b>	Externé spätne získavanie a recyklovanie odpadu by mali byť v súlade s platnými miestnymi a štátnymi predpismi.

### Časť 3: Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj

<b>Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Životné prostredie</b>	
<b>Hodnotenie expozície (životné prostredie):</b>	Použitý model ECETOC TRA (verzia z mája 2010).
<b>Odhad expozície a odkaz na príslušný zdroj - Pracovníci</b>	
<b>Hodnotenie expozície (človek):</b>	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie

### Časť 4: Usmernenie na kontrolu dodržiavania expozičného scenára

<b>Životné prostredie</b>	Usmernenie vychádza z predpokladaných prevádzkových podmienok, ktoré sa nemusia vzťahovať na všetky areály; preto na určenie vhodných opatrení manažmentu rizík špecifických pre daný areál môže byť potrebné prispôbovanie na príslušný rozsah. Ďalšie podrobnosti o prispôbovaní rozsahu a kontrolných technológiách sú k dispozícii v materiáli SPERC. Ak prispôbenie rozsahu odhalí situáciu nie bezpečného používania (t.j. RCR > 1), sú potrebné ďalšie opatrenia manažmentu rizík, alebo hodnotenie chemickej bezpečnosti, špecifické pre daný areál. Ďalšie informácie nájdete na adrese <a href="http://www.ATIEL.org/REACH_GES">www.ATIEL.org/REACH_GES</a>
<b>Zdravie</b>	Nepredstavujeme žiadny scenár vystavenia sa, pretože produkt sa neklasifikuje pre ľudské zdravie